

« nies sont les membres ! adoration à Mahâpurucha, à toi qui es la  
« réunion des trois [derniers] Yugas que le sacrifice purifie !

36. « Adoration à celui que les sages pénétrants, désireux de voir  
« sa véritable forme qui est cachée sous les œuvres et sous les objets,  
« savent, par l'action de leur cœur, faire sortir des qualités, de même  
« qu'on tire le feu du bois qui le renferme ! adoration à celui qui se  
« montre lui-même à leurs yeux !

37. « Adoration à celui dont l'essence se laisse réellement voir sous  
« les qualités de Mâyâ, qui sont la matière, l'action, la cause, le mou-  
« vement, le [Temps] souverain et le principe qui agit en nous ; à  
« celui dont la forme, œuvre de Mâyâ, disparaît aux yeux des sages  
« qui ont reconnu, par l'exercice de la raison, que l'Esprit l'emporte  
« sur les organes corporels !

38. « Adoration à cet Être doué de vue, qui laisse les qualités de  
« sa Mâyâ exécuter, non ce qu'il veut lui-même, mais ce qu'elle dé-  
« sire, quand elle accomplit l'œuvre de la création, de la conserva-  
« tion et de la destruction de l'univers, semblable ainsi au fer qui  
« tourne sous l'action de l'aimant auprès duquel il est placé ; à cet  
« Être, témoin des qualités et des œuvres !

39. « Je m'incline devant cet Être souverain, qui sous la forme du  
« premier Sanglier des mondes, après avoir anéanti le Dâitya luttant  
« contre lui dans le combat, me plaça sur l'extrémité de sa défense  
« pour me retirer de l'Abîme, et sortit lui-même de l'Océan, sem-  
« blable à un éléphant qui se joue. »

FIN DU DIX-HUITIÈME CHAPITRE, AYANT POUR TITRE :

DESCRIPTION DE LA TERRE,

DANS LE CINQUIÈME LIVRE DU GRAND PURÂṆA,

LE BIENHEUREUX BHÂGAVATA,

RECUEIL INSPIRÉ PAR BRAHMÂ ET COMPOSÉ PAR VYÂSA.